Просяник Оксана Петрівна, доцент кафедри управ&shy;ління соціальними комунікаціями Харківського націо&shy;нального економічного університету імені Семена Кузне- ця: &laquo;Наукова концепція Ф. де Соссюра: досвід реінтерп- ретації&raquo; (10.02.15 - загальне мовознавство). Спецрада Д 26.001.19 у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка МОН України

Харківський національний економічний університет імені Семена Кузнеця

Міністерство освіти і науки України

Київський національний університет імені Тараса Шевченка

Міністерство освіти і науки України

Кваліфікаційна наукова

праця на правах рукопису

ПРОСЯНИК ОКСАНА ПЕТРІВНА

УДК 81–116.2

ДИСЕРТАЦІЯ

НАУКОВА КОНЦЕПЦІЯ Ф. ДЕ СОССЮРА:

ДОСВІД РЕІНТЕРПРЕТАЦІЇ

10.02.15 – загальне мовознавство

Подається на здобуття наукового ступеня доктора філологічних наук

Дисертація містить результати власних досліджень. Використання ідей,

результатів і текстів інших авторів мають посилання на відповідне джерело

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О. П. Просяник

Науковий консультант Лучик Алла Анатоліївна, доктор філологічних наук,

професор

Київ – 2018

ЗМІСТ

Анотація .................................................................................................................2

Summary .................................................................................................................7

ВСТУП .................................................................................................................19

РОЗДІЛ 1. ПІЗНАВАЛЬНА ЦІННІСТЬ НАУКОВОЇ

КОНЦЕПЦІЇ ТА ЧИННИКИ, ЩО ВПЛИВАЮТЬ НА ЇЇ РЕЦЕПЦІЮ..................27

1.1. Дискурсивна специфіка лінгвістичної концепції і

лінгвістичних теорій .....................................................................................................29

1.2. Онтологічна сутність наукової концепції та наукової теорії ................39

1.3. Проблеми соціалізації й рецепції наукової концепції ............................44

1.4. Методологія функційного прагматизму як поєднання

антропоцентризму й реляціонізму ..............................................................................51

Висновки до розділу 1 .......................................................................................61

РОЗДІЛ 2. ПРОБЛЕМНІСТЬ ІДЕНТИФІКАЦІЇ Й КВАЛІФІКАЦІЇ

ТВОРЧОЇ СПАДЩИНИ Ф. ДЕ СОССЮРА ............................................................63

2.1. Виявлення й публікація автографів Ф. де Соссюра.

Рукопис «De l’essence double du langage» та структура книги

«Écrits de linguistique générale» (2002 р.).....................................................................63

2.2. Екстралінгвістичні чинники поширення лінгвістичних

ідей «Курсу загальної лінгвістики» ............................................................................76

2.3. Історія рецепції «Курсу загальної лінгвістики» й автографів

Ф. де Соссюра його учнями, послідовниками та супротивниками ........................91

Висновки до розділу 2 .....................................................................................121

РОЗДІЛ 3. LANGAGE ЯК ОСНОВНИЙ ОБ’ЄКТ МОВОЗНАВСТВА

В КОНЦЕПЦІЇ Ф. ДЕ СОССЮРА ...........................................................................124

3.1. Langue vs. langage: проблема об’єкта мовознавства .............................124

3.2. Langage: проблема поняття і терміна......................................................128

3.3. Langage як здатність: відмінність дефініцій ..........................................137

3.4. Langage як людська досвідна діяльність ................................................158

17

3.5. Langage як функційне узагальнення мови та мовлення .......................162

3.6. Langage як лінгвосеміотична функція

(динамічна система знакових відношень) ...............................................................174

Висновки до розділу 3 .....................................................................................184

РОЗДІЛ 4. ПОНЯТТЯ LANGUE–PAROLE–DISCOURS В КОНЦЕПЦІЇ

Ф. ДЕ СОССЮРА: РЕВІЗІЯ ТРАДИЦІЙНОГО РОЗУМІННЯ ............................186

4.1. Проблема концептуалізації мови і термін langue у рукописній

спадщині Ф. де Соссюра ............................................................................................186

4.1.1. Антропоцентричне й інструментальне розуміння мови

Ф. де Соссюром ...........................................................................................................190

4.1.2. Антропоцентризм і менталізм (психосоціологізм)

у розумінні мови .........................................................................................................192

4.1.3. Мова як функція і семіологічний інструмент

в концепції Ф. де Соссюра .........................................................................................218

4.2. Концептуальні дискусії на тему співвідношення мови й мовлення ...228

4.3. Проблема концептуалізації актуального лінгвального буття

й розуміння термінів parole i discours ......................................................................241

4.3.1. Онтологічний характер і межі мовлення ............................................241

4.3.2. Структура мовлення ...............................................................................252

4.3.2.1. Диференціація понять parole i discours ...…………………………252

4.3.2.2. Концептуалізація терміна parole .…………………………………258

4.3.2.3. Концептуалізація терміна discours………………………………...264

4.4. Міфологізм опозиції «синхронія – діахронія» в концепції

Ф. де Соссюра ..............................................................................................................271

Висновки до розділу 4 .....................................................................................299

РОЗДІЛ 5. АНАЛІЗ ОСНОВНИХ ПОСТУЛАТІВ КОНЦЕПЦІЇ

Ф. ДЕ СОССЮРА У СВІТЛІ ЇХНЬОЇ МОВОЗНАВЧОЇ РЕЦЕПЦІЇ ..................302

5.1. Базові онтологічні характеристики мовної діяльності

в концепції Ф. де Соссюра .........................................................................................302

5.1.1. Реляціонізм соссюрівської онтології мовної діяльності ...................302

5.1.2. Різниця як конститутивне відношення ................................................314

18

5.1.3. Структурні відношення: опозиція (протиставлення)

як класифікаційне відношення і лінійність (послідовність)

як актуалізоване і конкретизоване відношення ......................................................317

5.1.4. Вартість (значущість) як кваліфікаційне відношення .......................324

5.2. Семіологічна концепція Ф. де Соссюра .................................................328

5.2.1. Асоціація як семіологічне відношення: знак і лінгвальна

одиниця .........................................................................................................................328

5.2.2. Поняття і лінгвальна одиниця: значення як відношення ..................352

5.2.3. Лінгвальна одиниця і фонетична фігура: форма

як відношення...............................................................................................................379

Висновки до розділу 5 .....................................................................................399

ВИСНОВКИ ......................................................................................................401

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ .......................................................412

Додаток 1. Історія видання «Курсу загальної лінгвістики» ........................456

Додаток 2. Філософські витоки номотетизму, методологічного

антропоцентризму і соціологізму Ф. де Соссюра ..................................................463

Додаток 3. Список публікацій за темою дисертації ....................................508

ВИСНОВКИ

Лінгвістичнаконцепціястановитьціліснукартинурозуміннямовимовної

сферидійсностічимовногодосвідубазованунапевномунауковометодологічному

світогляділінгвістичнажтеоріяєсутонауковоюпобудовоюспрямованоюнаопис

ічипоясненняпевнихсутностейфеноменівпроцесівівідношеньТомусприйняття

науковоїконцепції–ценасампередрозумінняїїметодологічнихзасадтобто

сукупностіконцептуальнихпонятьпрецедентнихсудженьіконцептуально

релевантнихмоделейнауковогомисленняпоєднанихуфункційнейпрагматичне

інформаційнецілеНеобхіднимєрозуміннясамоїметодологіїавторомлінгвістичної

концепціїзокремаонтологіїдосліджуваногооб’єктатаепістемологіїдослідженняа

такожсистемивикористовуванихнимдослідницькихметодикДлянаукоб’єктяких

неєбезпосередньоданимметодологіявідіграєвизначальнурольФдеСоссюр–

першийнауковецьхтооднозначноузалежнивлінгвістичнедослідженнявід

методологіївикористовуючитермінточказоруФактичновіннестворивугалузі

загальногомовознавстважодноїчастковоїтаконкретноїтеоріїусіствореніним

теоріїмализагальнийіфундаментальнийхарактер

Критичнийхарактерметодологічноїоцінкипевноїнауковоїконцепціїчи

теоріїмаєґрунтуватисянапринципахузгодженостіпонятьсудженьпостулатіві

моделейнауковогомисленнязприйнятимивченимонтологієюобєктата

методологієюдослідженняконцептуальноїцілісностіікогерентностісуджень

науковцялогічноїітермінологічноїзвязностінауковоготекстутасукупності

текстівданогоавторачасовоїтадискурсивноїрелевантностіокремихпостулатіві

судженьзцілісноюконцепцієювченого

ПроблемааналізуконцепціїФдеСоссюраускладнюєтьсянепростою

історієюїїоприлюдненняПрацяКурсзагальноїлінгвістикинаписанайого

колегамиАСешейШБаллітамістилазначноюміроюїхнюінтерпретацію

поглядіввченогоаавтентичніавтографибулиопублікованідоситьпізнойне

отрималиналежногорозголосуТомузначноюміроютакаінтерпретаціянабуває

характеруреінтерпретаціїтадеміфологізаціїусталенихстереотипівнабутих

унаслідокпопуляризаціїКурсуАдекватномурозуміннюконцепціїФдеСоссюра



перешкоджаливідсутністьдоступудоавтентичнихтекстівсамогоавторахибна

інтерпретаціяйогопоглядіввидавцяминеординарністьінавітьреволюційність

більшостіметодологічнихположеньщосуттєвовипередилисвійчассвоєрідний

ідіостильметамовивченогонаякийдоситьчастонезважаливперекладахіншими

моваминеймовірнапопуляризаціяКурсутаперетворенняйогонасвоєрідний

канонсучасногомовознавства

Реінтерпретаційнийхарактердослідженняаналізрецепціїсоссюрівської

концепціїтасамоїконцепціїнаосновіновихавтографічнихматеріалівпередбачає

відповіднуметодологіюТакоюметодологієюєфункційнийпрагматизмяк

антропоцентричнайреляціоністичнаконцепціядіяльностітадосвідуоскількисаме

натакихзасадахбудувавсвоюконцепціюФдеСоссюрІдеяантропоцентризму

полягаєувизнанніоб’єктамовознавстваінформаційноюсутністющоіснуєу

свідомостіпсихіцілюдиниІдеяреляціонізмуґрунтуєтьсянарозуміннікожного

явищайкожноїсутностіяквідношенняабосукупностівідношеньКатегорія

відношенняєосновноюформальноюкатегорієюонтологіїуфункційному

прагматизміЗасадареляційностіфункційностідаєзмогувийтизамежі

індивідуальноїодиничностілюдськогосубєктайзамежівузькогоодиничного

ситуаційногодосвідуТомууфункційнопрагматичномумовознавствіроль

ключовогооб’єктавиконуєнемовамовленнячиокремиййогоактасамецілісний

мовнийдосвідмовнадіяльністьусуспільненоїлюдськоїособистостіЛогічним

наслідкомзастосуванняотнологічнихзасадантропоцентризмуйреляціонізмудо

процедурепістемологіїєпрагматизмдослідженнятобтоузалежнення

дослідницькихпроцедурвідпотребнамірівтаможливостейздатностейлюдини

яксубєктапізнавальноїдіяльностіідослідникаякпредставникапевноїшколи

течіїнапрямуносіяпевногонауковометодологічногосвітогляду

ЖеневськілінгвістиРГодельіРЕнглерставилипідсумнівадекватність

концепціїФдеСоссюрауформівикладенійуКурсізагальноїлінгвістики

звертаючиувагунауковогосвітунасуттєвіконцептуальнірозбіжностіміжтекстом

КурсутаавтографаминотаткамидолекційістатейРЕнглерзіставивусі

рукописніматеріализканонічнимтекстомКурсузагальноїлінгвістикищодало

змогувстановитиякспіввідноситьсяінтерпретаціявидавцівзоригінальними



джереламиКурсуУроцізаредакцієюРЕнглераусвітвиходять

автографічнітекстинаписаніФдеСоссюром–підготовчінотаткидлялекцій

афоризминарисийрізніприміткиНарештівроцібулизнайденіновірукописи

ФдеСоссюраопублікованівруПарижіпідназвою

ЗапискиіззагальноїлінгвістикиПершачастинакниги–монографія

Продвоїстусутністьмовноїдіяльностімістить

розділівуякихСоссюрподавосновнітеоретичніположеннясвоєїконцепції

котріразючевідрізняютьсявідтрадиційногорозумінняконцепціїякув

мовознавствіприйнятоназиватисоссюрівськоюВиниклапотребапіддатиревізії

основніположеннятрадиційноїконцепціїдлячогобулорозглянутоджерелай

чинникиїїформування

Змінанауковоїпарадигминазламі–столітьспричиниларозмаїття

науковихрозвідокунаукахзагаломівсуспільногуманітарнихзокремаУфілософії

тогочасувідбувавсявідхідвідпозитивізмуйматеріалізмувбіксистемоцентризму

феноменологіїпрагматизмуфункціоналізмутаантропоцентризмуЛінгвістика

кінцястоліттяпоступововідходитьвідоднозначногопривязування

мовознавствадоісторіїкультурийпочинаєорієнтуватисянапсихосоціальніта

біофізіологічнідослідженняУпсихологіїзявляютьсяконцепціїякіостаточной

переконливодоводятьпсихічнуосновумисленняЗростаєзацікавленнямовоюяк

явищемщосамоорганізуєтьсяякзнаряддямспілкуванняйвираженнядумкияк

психосоціальноюфункцієюРухназаддоКантаназламістолітьпороджує

зацікавленнякантівськимантропоцентризмомреляціонізмомномотетизмомі

символізмомПоверненнядокантіанствадалозмогупобачитивласне

антропоцентричнупідставумовознавства–психічнуйсоціальнуодночасно

Наприкінцістоліттязявляютьсяновіідеї–соціопсихологізмі

психосоціологізмщолягливосновуновогоантропоцентризмуФдеСоссюрай

ІБодуенадеКуртенеСоссюрівськаконцепціямовияксистемипсихологічнихза

своєюонтологічноюсуттюзнаківімоделеймовленнєвоїповедінкиодночасно

підкреслюваласутосоціальнийхарактермовиякпродуктутазнаряддя

Зароджуютьсяідеїпромовуякціліснуфункційнусистемущоіснуєтутізаразі

кожнийскладникцієїсистемизалежитьвідїїцілісності



ПісляпершоїсвітовоївійниКурсзагальноїлінгвістикикотрийхочінебув

повноюміроюпрацеюФдеСоссюраусежмістивпевнізагальніположенняйого

концепціївиявивсяначасінелишевЄвропіалейувсьомусвітіУпершевісторії

мовознавствабулопредставленеціліснейсистемнепоясненнясутімовита

мовленняатакожлюдськоїмовноїдіяльностіяктакоїУпіслявоєннийперіод

розпочинаєтьсяпопуляризаціяконцепціїФдеСоссюратаз’являєтьсянизка

науковихшкілякітієючитієюміроювбачалисвоїтеоретичніджерелавконцепції

КурсуВиокремимощонайменшепятьпринципововідміннихшкілтзв

структуралізму–соціологічнуЖеневафункційнуПрагаабстрактнологічну

КопенгагенкультурологічнуЛондонідекскриптивнопозитивістичнуСША

Аналізцентральнихукраїнськоіросійськомовнихперіодичнихвидань

МовознавствоіВопросыязыкознанияатакожзначноїкількостімонографій

підручниківіенциклопедійізметоюпростежититенденціїйхарактеррецепції

поглядівФдеСоссюраврадянськомутапострадянськомулінгвістичномупросторі

уможлививперіодизаціюцихпроцесівзавидавничоюлогікоюПредставленийогляд

публікаційприсвяченихФдеСоссюровітайоготеоріїдаєпідставидлявизначення

трьохетапівперіодизаціїповоєнноїрецепціїпоглядівученоговідпочаткухроків

дорокуминулогостоліттятобтододругоговиданняКурсуперіод

формальногозацікавленнявіддорокуперіодмузейного

сприйняттяпоглядіввченого–відхроківдосьогодення

Розглянутоключовийсоссюрівськийтермінтаздійсненойого

концептуальнийтапрагматичнийаналізнаосновіякавтографічнихтекстівтакі

оригіналівіперекладівКурсуВизначеносутністьцьогопоняття

деміфологізованооднезключовихіфундаментальнихнепорозуміньпов’язанихз

інтерпретацієюпоглядівФдеСоссюразагаломіїхньоюінтерпретацієювКурсі

загальноїлінгвістикизокрематобтопереконаннящодляСоссюрабазовим

об’єктоммовознавстваємоваКонцептуальнийаналізусіхвживань

зазначеноготермінававтографахнауковцяпоказавщопоняттяноміноване

ФдеСоссюромякпоєднуєвсобітривзаємодоповнювальнихсемантичних

аспектикоженізякихзактуалізованийшвейцарськимлінгвістомурізних

контекстахцевиддосвідноїсеміотичноїдіяльностіантропологічнафункція



людиниякособийвидуатакожфункційнопрагматичнепоєднаннямовий

мовлення

ДляФдеСоссюрабазовиміповнимоб’єктоммовознавстваєнеасаме

якціліснадинамічнасистемазнаковихвідношеньяклінгвосеміотична

діяльністьлюдиниодназформїїсеміотичноїактивностіЗасвоєюонтологічною

сутністюцейоб’єкт–складнапсихосоціальнафункціялюдськогодосвідувін

становитьнесубстанційнуареляційнусутністьінакшекажучиєупорядкованою

сукупністювзаємозалежнихвідношеньЦілісневидовейкультурноісторичне

системнепоняттямовноїдіяльностієдвоїстимукількохаспектахєднає

думкупсихічнуінформаціюцеребраціюзізнакомсеміотичноюформою

встановлюєзв’язокміжзнакомсеміотичноюформоюіфонетичноюфігурою

конкретноюартикуляцієюфонацієюпоєднуєконвенційносуспільнупотенцію

особимовузволітивнимилінгвосеміотичнимиактамимовленнямвстановлює

залежністьміжвласнелінгвосеміотичнимвнутрішніммовниміпсихосоціальним

історикокультурологічнимзовнішнімпозамовнимпланамилюдськогодосвіду

нарештісамевмовнійдіяльностіпоєднуютьсясистемнесучаснейісторичний

розвитокмовноїпотенціїлюдини

УрукописнійспадщиніФдеСоссюрапорядіззагальнимоб’єктом

мовознавства––вирізненощетрийогоструктурніфункції–

зякихпершастосуєтьсяпотенційногоаспектумовної

діяльностіадвіінші–їїактуальнопроцесуальногоаспектуКонцептуальнийаналіз

поняттямовинатліконкретнихконтекстіввживаннятермінаврукописах

ФдеСоссюрадавзмогувказатинатещовченийусвідомлюєцейтермінякназву

антропоцентричногосеміологічногознаряддянавідмінуаленевпротиставленні

відтермініввисловленнятамовленняякназвдійтаподій

експресивнокомунікативногохарактерууякихвживаєтьсяцезнаряддяОдниміз

найважливішихположеньпропоняттямовиєтещомова–сутністьподвійно

негативнаякінформаціявонанеможеіснуватипозапсихікоюлюдинияксубєкта

лінгвосеміотичноїдіяльностіаяккодвонанеможефункціонувативиникатий

використовуватисяусвідомостілишеоднієїокремовзятоїлюдиниДуалізммови

полягаєвтомущоонтологічновонамаєхарактерпсихічнийателеологічной

каузально–суспільний



Функційнопрагматичнимпроявомвикористаннямовивмовнійдіяльностіа

одночаснойєдинимджереломічинникомїїеволюціїємовленняякеФдеСоссюр

розумієдвозначнопопершеякокреміактимовлення–висловленняяківін

називаваподругеякподіїтобтоякполеекспресивнокомунікативної

інтеракціїназванетермінамиабоЦерозрізненнязалишилося

позаувагоюмовознавцівізвинивидавцівКурсу–сферасоціалізації

людинийінтеріоризаціїмовияксистемиДискурсивнасферамаєпопершепроцесуальнийподругеінтерактивнийхарактеріпотретєспіввіднесеназ

мовоюодночасновпричиннонаслідковомуякджерелоінноваційіцільовому

планіякполереалізаціїмовиТермінуФдеСоссюрапозначаєтількиакт

усногомовленнявисловленняякбазовуформулюдськоїмовленнєвоїсигналізації

Якщо–цеодиничниймовленнєвийактто–мовленнєваподіящо

пов’язуєміжсобоютакіактивціліснуєдністьактуальноїмовноїкомунікації

Основнимнепорозуміннямякепобутуєвтрадиційнійрецепціїпоглядів

ФдеСоссюраєпереконаннящовінпротиставлявмовуймовленняякдві

незалежнісутностіабожякдваскладникиАвтографічніматеріали

доводятьщовінрозглядавїхяквзаємнопов’язаніфункційніаспектибуттямовної

діяльності–інваріантнийідіосинхронічнийпсихосинергетичнийінеусвідомлений

сутопсихологічниймоватаактуальноволітивнийдіахронічнийіпсихопсихофізіологічниймовленняЦідваоб’єктидослідженнясуттєвовідрізняютьсяз

онтологічногобокуМоваєстаномстатичноюсистемоюінформаційнихвідношень

мовленнямаєхарактерактуальногоінформаційногопроцесуПроблемарозрізнення

мовиймовленнявиявляєвФдеСоссюравиразнотемпоральнийхарактерМові

притаманнийхарактерідіосинхронічнийусіїїфункційніелементиспівіснують

водночасуєдинійсистемімовленнюж–діахронічнийцезавждипротяжнийта

зміннийучасіпроцесФдеСоссюррозмежовуючисистемнесеміологічне

діахронічнефонетичнеретроспективнетаісторичневивченнямовноїдіяльності

ніколинезакликавприпинятидослідженняісторіїмовиалишенаполягавнатому

щобнеплутатисутніснихоб’єктівсеміологічнихвідношеньякітребавивчати

системносинхронічнотафонетичнихрядівдослідженняякихвінназивав

діахронічниматакожвласнеепістемологічногоконструктуштучноговитвору



науковцівякимєісторичнийстанмовноїсистемичиетапрозвиткумовної

діяльностікотрийможнадосліджуватиаборетроспективноетимологічночи

анахронічнооцінюючиминулечерезсучаснеабовласнеісторичноквазісистемно

зіставляючирізнісистемнізрізиСинхроннеідіахронічнедослідженняна

переконанняФдеСоссюра–абсолютнорізнідослідженняпринципововідмінних

об’єктівУтімобидваціпідходизасловамивченогопоходятьізприродисамих

фактівмовноїдіяльностіОсновненепорозумінняврецепціїсоссюрівської

епістемологіїполягаєвототожненнідіахроніїмовленнязісторієюмовита

перенесенніназвидослідженняфонетичнихявищтазміннаісторичнедослідження

мовноїсистемиСинхронічнимчирадшеідіосинхронічнимФдеСоссюрназивав

одномоментнийстансистемнихвідношеньумовіякінформаційнійфункції

протиставляючийогодіахронічномубопостійнозмінномуйпослідовному

фонетичномурядуВченийнезводивтемпоральногостатусулінгвальнихфактівдо

дихотоміїідіосинхронія–діахроніяавбачавущеодинтемпоральний

модусіснування–панхроніюкотрурозумівяксукупністьусіхмоментів

ідіосинхроніїДлярозрізненнястанумовиіїїрозвиткуеволюціїФдеСоссюр

вживавзовсіміншітерміни–станмовистатика–

розвитокмовидинамікаНатомістьдлярозрізненняпідходівдодослідженнямови

чимовленнялінгвіствикористовувавтермінисеміологічний

діахронічнийретроспективнийіісторичний